

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>A</b>	<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>	<b>2</b>
A1	ОПИСАНИЕ .....	3
A2	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	3
A3	ПЕРЕВОЗКА .....	4
A4	РАСПАКОВКА .....	4
<b>B</b>	<b>ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.....</b>	<b>4</b>
<b>C</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>5</b>
<b>D</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....</b>	<b>6</b>
<b>E</b>	<b>УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>7</b>
<b>F</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>8</b>
<b>G</b>	<b>ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ .....</b>	<b>9</b>
<b>H</b>	<b>СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЦЕПИ .....</b>	<b>11</b>

## **A ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

---

Перед установкой оборудования, прочитайте эксплуатации и техническому обслуживанию внимательно. Неправильная установка или изменения части, может привести к повреждению на устройстве или может привести к повреждению на людей, в таких ситуациях производитель не несет ответственность. Повредить устройство преднамеренно, халатность или ущерб из-за игнорирования указаний и правила, или неправильно соединение не лежит в ответственности нашей компании и лишает гарантии . Неавторизованная вмешательства для устройства лишает гарантии. Обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. В случае несоблюдения настоящей инструкции, производитель не несет ответственность. Работы по техническому обслуживанию и ремонту машины должны осуществляться только авторизованным обслуживающим персоналом.

1. Пожалуйста сохраните это документ для будущей использования.
2. Установка должна производиться квалифицированным персоналом в соответствии с постановлениями и законами безопасности этой страны.
3. Данный прибор должен использоваться обученным персоналом.
4. Пожалуйста, отключите прибор немедленно в случае неисправности или ошибок. Устройства должны быть отремонтированы только сервисном персоналом. Пожалуйста требуйте оригинальные запчасти.

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## A1 ОПИСАНИЕ

\*ЭТОТ профессиональный прибор, который обеспечивает высокую эффективность была разработана для использования в промышленных кухонь.

Код	Размеры(мм)	Вес(kg)	Размеры Упаковки (мм)
EMP.500	590x700x820	67	725x650x970

## A2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Код	EMP.500
Вместимость(тарелок/ч)	500
Water Consumption (Lt/Piece.)	2,5
Мощность (KW)	6
Мощност двигателя (KW)	0,55
Напряжение (V)	220
Давление воды ( bar )	4
Мощность Контейнер нагрева (KW)	2,5
Мощность Контейнер Полоскания (KW)	3
Кабель (mm <sup>2</sup> )	3x2,5
Предохранитель (A)	32
Макс. Тарелки Диаметр (Ø)	320
Номер программы (°C)	90 - 120 - 180

## ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

### **A3 ПЕРЕВОЗКА**

---

\*Данный прибор не может быть перемещен вручную. Это должен быть перемещен над поддоне с вилочным погрузчиком.

### **A4 РАСПАКОВКА**

---

\*Пожалуйста, распаковка и уничтожение пакеты должны быть сделан в соответствии с кодами и ордонансами страны пребывания ( уничтожение пакетов должно быть сделано в соответствии с законами). Части, которые в контакте с пищевыми продуктами, произведенные из нержавеющей стали. Все пластиковые детали отмечаются значком материала.

\*Пожалуйста, будьте уверены, что все части устройства полностью пришел, и они не повреждены во время транспортировки.

### **B ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ**

---

\*Пожалуйста, разместите продукт плоское и прочное место, пожалуйста принять необходимые меры против возможности переворота.

\*Техник, который будет служить для установки и обслуживания прибора должна быть профессиональной по этому вопросу и у технического персонала должен есть лицензии для монтажа сервисному обслуживанию от компаний.

\*Подключение к Электроснабжение должно быть сделано авторизованном персоналом.

\*Пожалуйста, убедитесь, что напряжение подключается к устройству должен быть равным напряжению, который находится на этикетке приборы.



Этот прибор должен быть подключен к заземленной розетке в соответствии с правилами и стандартами безопасности.












\*Заземление прибора должен быть подключен к заземляющим линии на панели, которая расположена ближайший к электрической установки.

\*Подключение к основной предохранитель и утечек тока предохранителя должно быть сделано в соответствии с действующими правилами

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

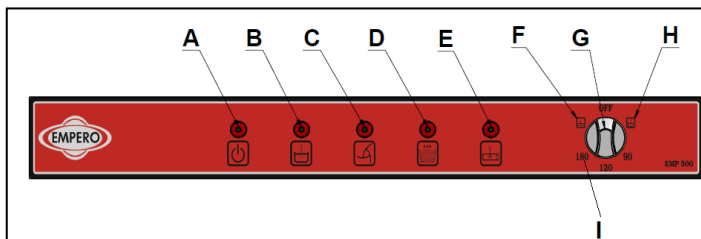
## С ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

---

-  \*Не используйте прибор в недостаточной освещенной месте
-  \*Всегда отсоединяйте от электропитания в конце работы или перед очисткой и во время очистки.
-  \*Не прикасайтесь к движущимся вложениям когда прибор работает
-  \*Не устанавливайте прибор в присутствии горючих и взрывоопасных материалов.
-  \*Не используйте прибор, когда пуста.
-  \*Не загружайте меньше или больше, чем вместимости
-  \*Запрещается Эксплуатировать оборудование без подходящих защитных средств.
-  \*С каким-то причинам при возникновении пожара или блики пламени, Где прибор используется, выключите все клапаны газовые и электрические контактора быстро и использовать огнетушитель . Никогда не используйте воду для тушения пожара.
-  \*Все ущербы из-за отсутствия заземляющего устройства не будет на гарантии
-  \*Запрещается работать или очистить без защитных инструментов.
-  \*Не мойте оформленные посуды. Предотвратить серебряную посуду для контакта с другими металлами.

## D ЭКСПЛУАТАЦИЯ

\*Панель Управления;



**A** : ON Лампа  
**B** : Вода нагревается  
 лампа  
**C** : Мойка Лампа  
**D** : Затекает воды  
 /Полоскание  
**E** : Эвакуация лампа  
**F** : Evacuation position  
**G** : OFF  
**H** : Вода вход  
**I** : программу мойки

\* Эксплуатация;

- Измените воду в контейнер 3 раза в день по меньшей.
- Сделайте предварительную мойку холодной или теплой водой без использования каких-либо моющих средств перед вы положите посуду в прибор.
- Откройте источник клапан воды и подключите прибор.
- Для того, чтобы снять все остатки, которые остаются на хранении или труб, эксплуатация прибора, когда он пустой.
- Когда прибор находится в "OFF позиции, переключите в " Вода вход" путем переключая направо. . Если "вода нагрел светильник" горит, это означает, что мощность дано для посудомоечной машины, вода дана и нагревала.
- Откройте крышку и добавьте достоточно моющей средство.( Если моющего средства насос не подключен ).
- Поместите грязную посуду в корзины.
- Закройте крышку и выберите подходящую программу мойки. Индикатор лампа горит и мойка начинается.
- Процесс промывки; для горячей воды и мытья с моющим средством (минимум 55°C) ,для полоскания горячей водой (минимум 75°C).
- После процесса мойки, устройство начнет процесс полоскания автоматически.
- По окончании программы открыть крышку и снимайте корзины, которые вымылся. Разместить другие подготовленные корзину. Машина сделает мойка и полоскания процессов в выбранной программы.

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## **Е УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

---

### ➤ **Уборка И Техническое Обслуживание После Каждого Использования**

- Отсоединяйте от электропитания перед очисткой.
- Чтобы эвакуировать воду, снимите затычку после каждого использования. (Если у машины есть насос для эвакуации, использовать ее.)
- Очистить все поверхности прибора с горячей мыльной водой после каждого использования. Промойте и высушите влажной тканью.
- Очистите панель управления с мягкой влажной тканью, при необходимости используют неэффективные моющего средства.
- Не используйте абразивные химикаты очистки, поскольку они могут оставить вредных остатков.
- Не распыляйте воды непосредственно на прибор, в противном случае электродвигатель может быть поврежден.

### ➤ **Периодическая Уборка И Техническое Обслуживание**

- Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.
- Очистите известь которые находятся в горелки, внутренней поверхности стирального бака и вода трубы один или два раза в год.
- Очистите известь с помощью ополаскивания и промывки форсунок раз в месяц с помощью уксуса или средств для удаления извести.
- Очистите фильтры в прибор один раз в неделю. После чистки убедитесь, что винт с накатанной головкой сжат.
- Очистите прибор фонтаны раз в 15 дней путем ее отсоединения.
- Очистите прибор эвакуации затычки и эвакуации шланги раз в 15 дней.

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

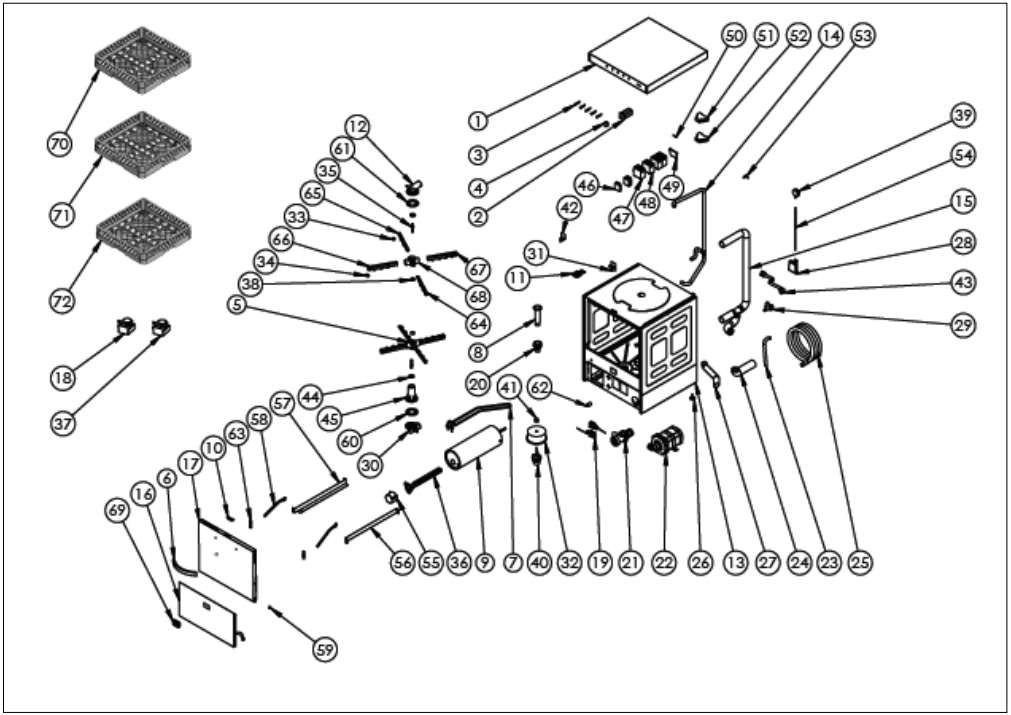
## F УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<p><b>ПОСУДА НЕ ОТМЫВАЕТСЯ ХОРОШО</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистите тянущий фильтр, если он загрязнен.</li> <li>2. Проверьте стиральная сопла если они накапливаются с остатками или нет.</li> <li>3. Проверьте количество моющего средства.</li> <li>4. Если промывание в выбранной программе не хватает,повторите программу.</li> <li>5. Будьте уверены, что посуды были правильно расположены на корзины.</li> </ol>
<p><b>ТАРЕЛКИ И ЧАШКИ НЕ ХОРОШО ПРОСУШИВАЮТСЯ</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Если нет полировщик в приборе, добавьте некоторые</li> <li>2. Проверьте количество полировщик.</li> </ol>
<p><b>ТУМАН НАД ЧАШКАМИ</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снимайте посуды из корзины, в конце процесса.</li> </ol>
<p><b>КОРРОЗИИ НА ПОСУДЕ</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте только те средства, которые не пенящийся для профессиональных посудомоечных машин</li> </ol>
<p><b>МНОГО ПЕНЫ ПРИ ХРАНЕНИИ</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте количество моющего средства .</li> <li>2. Если вспенивание моющего средства используется,слейте его и промойте контейнер до пены, потеряли.</li> </ol>
<p><b>МОЙКИ ИЛИ ОПОЛАСКИВАНИЯ РУЧКИ ПОВОРАЧИВАЮТСЯ МЕДЛЕННО</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снимите промывание ручки и очистите их.</li> <li>2. Очистите поглощающий фильтр стирального насоса.</li> </ol>
<p><b>ВЯЗКОСТЬ НАД СТАКАНОВ</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите количество полировщик.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если прибор не работает в подходящем качестве,</li> <li>• Если функции безопасности не правильно работает             <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Не используйте прибор.</li> </ul> </li> </ul>	

\*Если эти проблемы продолжается пожалуйста свяжитесь с авторизованном сервисом.

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## G ЗАПЧАСТИ



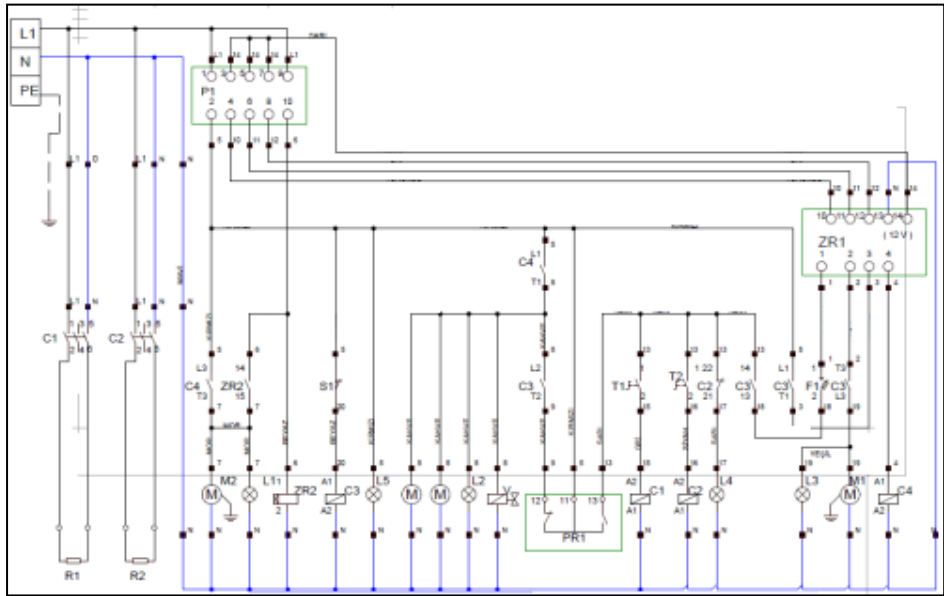
# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## G ЗАПЧАСТИ

КОД ПРОДУКТА: EMP 500		
NO	НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА	КОД ПРОДУКТА
1	ВЕРХНЯЯ КРЫШКА	Y.EMP.500.001
2	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛ	Y.EMP.500.002
3	ПРЕДУПРЕТИЛНАЯ ЛАМПА	Y.EMP.500.003
4	КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	Y.EMP.500.004
5	ВЕРХНИЙ БРИЗГОВАТЕЛ	Y.EMP.500.005
6	РЫШКА КРЫШКИ	Y.EMP.500.006
7	РЕЗИСТОР ЧАШЫ	Y.EMP.500.007
8	КЛИН СЛИВАНИИ	Y.EMP.500.008
9	ТАНКЕР БОЙЛЕРА	Y.EMP.500.009
10	ПЛАСТИК ЗАМКА КРЫШКИ	Y.EMP.500.010
11	ЗАМОК КРЫШКИ	Y.EMP.500.011
12	ВЕРХНИЙ ВХОДНОЙ ШЛАНГ КОЛЕНО	Y.EMP.500.012
13	ШАССИ	Y.EMP.500.013
14	ШЛАНГ ПОЛОСКАНИИ	Y.EMP.500.014
15	СЛАНГ МОЙКИ	Y.EMP.500.015
16	НИЖНЯЯ КРЫШКА	Y.EMP.500.016
17	ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА	Y.EMP.500.017
18	НАСОС МОЮЩИИ СРЕДСТВЫ	Y.EMP.500.018
19	ТЕРМОСТАТ	Y.EMP.500.019
20	КЛИН ПОДШИПНИКА	Y.EMP.500.020
21	НАСОС СЛЕЩАНИЕ	Y.EMP.500.021
22	МОТОР	Y.EMP.500.022
23	КРАНИК ШЛАНГ БОЙЛЕРА	Y.EMP.500.023
24	ШЛАНГ ЧАШЫ	Y.EMP.500.024
25	ШЛАНГ СЛИВА	Y.EMP.500.025
26	НОЖКА	Y.EMP.500.026
27	ШЛАНГ ЧАШЫ СЛИВА	Y.EMP.500.027
28	ВОЗДУШНЫЙ ЗАМОК	Y.EMP.500.028
29	КРАНИК	Y.EMP.500.029
30	НИЖНИЙ ВХОДНОЙ ШЛАНГ КОЛЕНО	Y.EMP.500.030
31	Клин	Y.EMP.500.031
32	ФИЛТР	Y.EMP.500.032
33	НАСАДКА ПОЛОСКАНИЕ	Y.EMP.500.033
34	НАСАДКА МОЙКИ	Y.EMP.500.034
35	ВАЛ БРИЗГОВАТЕЛЯ	Y.EMP.500.035
36	РЕЗИЗТОР БОЙЛЕРА	Y.EMP.500.036
37	ПОЛЕРУШИИ НАСОС	Y.EMP.500.037
38	ГАЙКА БРИЗГОВАТЕЛЯ	Y.EMP.500.038
39	ШАРИКОВЫЕ САНИ	Y.EMP.500.039
40	ДЕРХЗТЕЛ ФИЛТРА	Y.EMP.500.040
41	ГАЙКА ФИЛТРА	Y.EMP.500.041
42	Клин	Y.EMP.500.042
43	ШЛАНГ	Y.EMP.500.043
44	ШАЙБА ДЛЯ ДАВЛЕНИЯ	Y.EMP.500.044
45	ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЧАСТЬ НИЖНЕИ разбрызгивателя	Y.EMP.500.045
46	БЛОК ТЕРМИНАЛА	Y.EMP.500.046
47	КОНТАКТОР	Y.EMP.500.047
48	КОНТАКТОР	Y.EMP.500.048
49	РЕЛЕ КРЫШКИ	Y.EMP.500.049
50	СТЕКЛО ПРЕДОХРАБИТЕЛЯ	Y.EMP.500.050
51	РЕЛЕ ВРЕМЕНИ МОЙКИ	Y.EMP.500.051
52	РЕЛЕ ВРЕМЕНИ СЛЕЩАНИИ	Y.EMP.500.052
53	АППАРАТ ДЛЯ ВХОДА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	Y.EMP.500.053
54	PROSESTAT ШЛАНГ	Y.EMP.500.054
55	КРЫШКА ДЛЯ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА	Y.EMP.500.055
56	НАПРАВЛЯЮЩИИ ДЛЯ КОРЗИН (ПРАВЯЯ)	Y.EMP.500.056
57	НАПРАВЛЯЮЩИИ ДЛЯ КОРЗИН (ЛЕВАЯ)	Y.EMP.500.057
58	ЛИСТОВОИ МЕТАЛЛ ДЛЯ РУЧКИ	Y.EMP.500.058
59	ВИНТ ДЛЯ КРЫШКИ	Y.EMP.500.059
60	ПРОКЛАДКА	Y.EMP.500.060
61	ПРОКЛАДКА	Y.EMP.500.061
62	МАГНИТ	Y.EMP.500.062
63	Клин	Y.EMP.500.063
64	ОПОЛАСКИВАНИЯ РУКОЯТКА	Y.EMP.500.064
65	ОПОЛАСКИВАНИЯ РУКОЯТКА	Y.EMP.500.065
66	РУКОЯТКА ДЛЯ МОЙКИ	Y.EMP.500.066
67	разбрызгиватель (пятерной)	Y.EMP.500.067
68	центр разбрызгивателя	Y.EMP.500.068
69	РУЧКА ДЛЯ НИЖНЕИ КРЫШКИ	Y.EMP.500.069
70	КОРЗИНА ДЛЯ ТАРЕЛОК	EMP.TB.01
71	КОРЗИНА ДЛЯ ВИЛКИ И НОЖИ	EMP.KC.01
72	КОРЗИНА ДЛЯ СТАКАНОВ	EMP.BB.01

# ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

## И ЭЛЕКТРОСХЕМА



## ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

<b>P1</b>	5 ЕТОПОВЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛ
<b>S1</b>	МАГНИТНЫЙ СЕНСОР ДВЕРИ
<b>C1</b>	КОНТАКТОР БОЙЛЕРА 220V
<b>C2</b>	КОНТАКТОР МОЙКИ 220V
<b>C3</b>	КОНТАКТОР КРЫШКИ 220V
<b>C4</b>	КОНТАКТОР ПОЛОСКАТЕЛЯ 230V
<b>L1</b>	ЛАМПА РАЗРЯДА
<b>L2</b>	ЛАМПА ПОЛОСКАНИЕ
<b>L3</b>	ЛАМПА МОЙКИ
<b>L4</b>	ЛАМПА НАГРЕВА ВОДЫ
<b>L5</b>	ЛАМПА СТАРТА
<b>T1</b>	ТЕРМОСТАТ БОЙЛЕРА (30-90°C)
<b>T2</b>	ТЕРМОСТАТ МОЙКИ (30-90°C)
<b>ZR1</b>	5 ВРЕМЕННЫЙ РЕЛЕ ВРЕМЕНИ (INTER RR-5TG)
<b>ZR2</b>	РЕЛЕ ВРЕМЕНИ 0-240
<b>PR1</b>	ПРЕСОСТАТЫ
<b>M</b>	DETERGENT PUMPS
<b>M1</b>	МОТОР МОЙКИ 0,55 KW 230V
<b>M2</b>	МОТОР РАЗРЯДКИ 0,44 W 230V
<b>R1</b>	РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 3000W
<b>R2</b>	РЕЗИСТОР МОЙКИ 2500W
<b>F1</b>	LEAKAGE CURRENT SAFETY FUZE
<b>F2</b>	ZR1 ПРЕДОХРАНИТЕЛ 500Ma
<b>V</b>	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КРАНИК 220V
<b>TR1</b>	ТЕПЛОВОЙ ЗАЩИТЫ МОЙКА-ДВИГАТЕЛЯ
<b>TR2</b>	EVACUATION HOSE SAFETY THERMIC